

Only French
22^e FESTIVAL

du 15 au 17 octobre 2015 à Dakar
du 3 au 6 décembre 2015 à Paris

www.onlyfrench.fr avec

Boule Noire 118 Bd de Rochechouart - 18 ^e me Jeudi 3 déc. - 20h30 Émilie Marsh Jaaq Geneviève Morissette	Boule Noire 118 Bd de Rochechouart - 18 ^e me Vendredi 4 déc. - 20h30 Fabian Tharin Question de point de vue Gabacho Maroconnection
Pan Piper 2-4 impasse Lamier - 11 ^e me Samedi 5 déc. - 20h30 Soirée spéciale TOGO	Scène du Canal 118 Quai de Jemmapes - 10 ^e me Dimanche 6 déc. - 15h00 Tournepouce Spectacle de conte de Barcella

Fnac / Moxity

Corporate: onlyfrench.fr

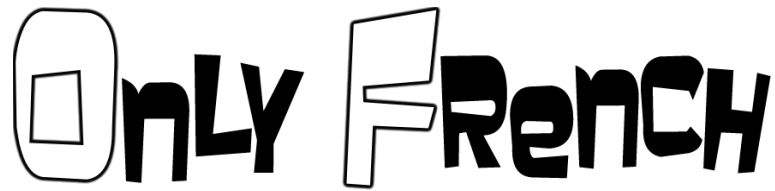
Réseaux: facebook.com/onlyfrench | twitter.com/only_french

Radio: soundcloud.com/onlyfrench

Tv: youtube.com/onlyfrenchtv

Only French
Dominique PRÉVOST
+33 (0)6 48 39 92 68
dom@onlyfrench.fr

Mathpromo
Mathieu Artaud
+33 (0)6 77 07 49 87
contact@mathpromo.com



Musique, Francophonie, Échange

LA RICHESSE DE LA LANGUE ET DE LA MUSIQUE

Au sein de l'espace francophone, la scène, les artistes et les organisateurs nourrissent des publics, des projets et des ambitions. La diffusion de programmes transnationaux de qualité est un enjeu majeur de notre monde si nous ne voulons pas dériver vers l'enfermement culturel.

UNE PROGRAMMATION FRANCOFONIK

Depuis 15 ans, l'association ONLY FRENCH réalise concerts & festivals internationaux, programme sur scène des artistes émergents au sein de la francophonie et diffuse des reportages sur ONLY FRENCH Tv et ONLY FRENCH Radio : interviews, extraits de concerts.

EDUCATION

ONLY FRENCH a rejoint le projet « Une Chanson pour l'Éducation » afin de soutenir et promouvoir haut et fort le message d'une éducation de qualité pour tous dans le monde.

LES PARTENAIRES

L'association **Only French** : Membres, bienfaiteurs et partenaires soutiennent le festival depuis près de 10 ans.

L'association **Catalyse** : L'association suisse très active à Genève est le partenaire historique d'Only French.

RFI : Nul ne présente plus Radio France Internationale, radio généraliste sans frontières, multilingue et pluriculturelle. RFI TALENT a pour vocation de soutenir en qualité d'éditeur les artistes émergents ou confirmés, et ainsi participer à la diffusion de leurs œuvres.

L'**Institut Français** : Depuis 2012, l'Institut Français est étroitement lié à nos programmations, que ce soit à Dakar ou à Paris, à travers ses propres programmes francophones (Tandem culturel, Visa pour la Création, etc.).

Le **Pan Piper** : partenaire depuis la 20ème édition, le Pan Piper a ouvert ses portes dans un quartier en pleine mutation, au cœur des tendances et des innovations culturelles, artistiques et gastronomiques.

La **Fondation Inter Fréquence** : la Fondation joue le rôle d'intermédiaire et de catalyseur des générosités en soutenant le festival.

LES CHIFFRES CLES :

- 15 ans d'existence sur 22 éditions
- Plus de 100 artistes émergents programmés
- Une co-organisation franco-suisse parfaitement rodée entre les associations Only French et Catalyse
- Une diffusion numérique complète (audio, vidéo, réseaux) avec la diffusion vidéo de toutes les éditions depuis 2002
- Une notoriété importante auprès des professionnels et des médias.

LES OBJECTIFS :

- Soutenir et promouvoir la francophonie sans frontières par la chanson et la musique.
- Créer des synergies au sein de l'espace Francophone.
- Permettre à des groupes et artistes de talents reconnus de se produire dans des manifestations internationales.
- Diffuser concerts et interviews des artistes sur le web et gagner en visibilité.
- Créer des liens et développer un réseau professionnel.
- Développer et fidéliser un public.

LES PARTENAIRES :

Un partenaire privilégié suisse :



Catalyse co-organise le festival Only French depuis 2008.



INTER FRÉQUENCE
Fondation sous l'égide de la Fondation de France



Avec le soutien de la
Délégation générale du Québec en France



Une chanson pour l'éducation

Suisse – Burkina Faso – France - Sénégal

Association de solidarité internationale, « **Enfants du Monde** » a mis sur pied « **Une Chanson pour l'Éducation** », projet éducatif et culturel qui vise à sensibiliser les jeunes à l'importance de l'éducation en suscitant leur engagement.

Avec l'aide d'enseignants et de spécialistes, les enfants se questionnent sur la situation de l'éducation dans le monde tout en adressant un message fort pour réclamer son accès pour tous.

La 4ème édition du projet 2015-2016, lancée en mars 2015, va offrir aux élèves l'accès au monde magique des artistes, des studios, de la scène et de la vidéo et ce, dans 4 pays.

Créé en Suisse et au Burkina avec la Compagnie Zappar, le projet s'est étendu en France et au Sénégal en partenariat avec l'association ONLY FRENCH.

Ce sont les artistes Carlou D (Sénégal), Mustafa Naham (Sénégal), Hervé Peyrard (France) et Gasandji (France) qui rejoignent les 12 parrains d'ores et déjà engagés dans le projet.

Dans la perspective de coller aux enjeux de société et profitant de la tenue de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP 21) qui se tiendra en fin d'année à Paris et des enjeux fondamentaux liés à l'environnement, ONLY FRENCH proposera, entre autre sous-thème possible, que les élèves réfléchissent et identifient des pistes permettant de discuter de l'impact de l'Homme sur la nature et de tenter d'en réduire les aspects négatifs.

Tout savoir sur le projet global : <http://www.unechanson.ch>



Dakar en octobre, Paris en décembre

DAKAR, octobre 2015

Du 15 au 17 octobre 2015, ONLY FRENCH revient à Dakar en 2015 pour 3 jours de concerts à l'Institut Français et pour la 3ème année consécutive.

Jamais 2 sans 3 ! Lu ñaar di na ñett !

En 2013, ONLY FRENCH créait, avec leurs partenaires, la version sénégalaise du Festival en proposant une programmation musicale internationale issue de l'espace francophone à DAKAR.

En 2014, toute l'équipe revenait avec un plaisir immense pour la deuxième année consécutive et proposait un grand concert et plusieurs spectacles enfant pour des moments de partage inoubliables.

2015 positionne définitivement ONLY FRENCH comme un rendez-vous dakarois durable dans le temps. Toute l'équipe est très heureuse et remercie particulièrement l'Institut Français de Dakar et tous ceux qui accueillent le festival généreusement depuis tout ce temps. Alors que la fête soit belle et que nos échanges continuent pour l'éternité !

- 15 oct. Soirée spéciale « Une Chanson pour l'éducation » et le climat avec Mustafa Naham et Carlou D + guests qui présenteront en musique le projet éducatif international
- 16 oct. Soirée au théâtre de Verdure avec Gasandji (Talent RFI - France) et Les Frères Guisse (Sénégal) qui partageront leurs univers musicaux.
- 15, 16 et 17 oct. Concerts jeune public avec Monsieur Lune son spectacle son et lumière « Gaston et Lucie ».

PARIS, décembre 2015

Du 3 au 6 décembre c'est le traditionnel ONLY FRENCH Festival à Paris.

Organisé dans 3 salles, Boule Noire, Pan Piper et Scène du Canal, le festival mettra sous les projecteurs une dizaine d'artistes dans une ambiance chaleureuse et pleine de folie.

- 3 déc. Soirée à la Boule Noire avec Émilie Marsh, Geneviève Morissette et Jaaq
- 4 déc. Soirée à la Boule Noire avec Question de point de vue, Fabian Tharin et Gabacho Maroconnection
- 5 déc. Soirée spéciale Togo au Pan Piper avec Electric Togoland
- 6 déc. Spectacle de conte « Tournepouce » par et avec Barcella à la Scène du Canal

OUAGA, février 2016

ONLY FRENCH participe au Festival « Rendez-vous chez Nous » au Burkina Faso pour clore le programme « Une Chanson pour l'Éducation » auquel elle participe en 2015 / 2016. Une soirée spéciale est prévue Place de la Femme à Ouagadougou ainsi que d'autres programmations à l'Institut Français de Ouagadougou.

La Programmation : Du côté Français, Hervé Peyrard et Gasandji participent au festival. Du côté sénégalais, Mustafa Naham et Carlou D sont aussi de la partie.

ONLY FRENCH – 22^{ème} édition

22, voilà la musique !

« 22, c'est mon chiffre préféré » déclare Dominique Prévost. « Et puis c'est l'année où nous proclamons définitivement notre festival en 2 étapes : Une à Dakar et une à Paris. Histoire de bien faire comprendre à tous que le monde a changé, qu'il est multipolaire. Oui, la francophonie a largement évolué et l'avenir de la langue française est aussi ailleurs qu'en Europe. »

22, le chiffre de la fraternité : la fraternité est pour sûr la valeur à défendre au XXI^{ème} siècle.

La richesse de la langue et de la musique !



Jeu*di* 3 décembre à 20h | **Boule Noire** | 12-15€

. EMILIE MARSH

Poésie dans les mots, rock n'roll dans l'attitude. Sensible et sauvage. Emilie Marsh c'est la douceur d'une voix mêlée à l'énergie scénique d'une GuitarHeroin. Une chanson qui parcourt l'échine comme une décharge électrique et qui sait rendre hommage à ses icônes féminines (Virginia Woolf, Patti Smith...).

. GENEVIEVE MORISSETTE

Ça y est ! La v'là Geneviève Morissette ! Son premier album est sorti en France, le 28 août dernier. LA V'LA qui débarque de son Québec Geneviève Morissette ou plutôt, « la Morissette » parce qu'il n'y en a qu'une comme elle pour assumer avec panache ce e final. Sa carrière artistique débute à l'âge de 8 ans, la Morissette serait Cascadeuse au grand désespoir de sa mère qui la rêvait employée de banque, ou toiletteuse pour caribous. Son numéro favori consistait alors à dévaler l'escalier en tracteur, sans les mains, qu'elle réservait exclusivement à l'usage des gammes.

. JAAQ

Les mots se posent et des images apparaissent. JAAQ c'est du rap qui ne raconte pas d'histoires mais dresse des tableaux à base de mots et de rythme. Sur scène, entouré de des excellents Manu Linder à la batterie, de Pierre Kuthan à la contrebasse, tous deux d'influences jazz rock ou encore de Nicolas Bamberger au clavier, il emmène son public grâce à sa présence en douceur et une certaine force.



Vendredi 4 décembre à 20h | **Boule Noire** | 12-15€

. QUESTION DE POINT DE VUE

De la chanson française, 3 femmes, 2 hommes, 5 voix. Entièrement a capela. Un répertoire original écrit et composé par Gildas Thomas.

Ou comment faire prendre conscience que toute la vie humaine n'est question que de point de vue et de perception...

C'est un spectacle de haut vol, rythmé, drôle, mais pas futile, avec des points de vue qui épinglent quelques-uns des travers quotidiens de nos temps modernes et aussi de ces questions existentielles incontournables de notre vie...

. FABIAN THARIN

« J'aurais adoré être Sid Vicious, mais j'ai des cloques dans les Doc Martens. »

Fabian Tharin est un punk de salon. Rigoureux comme un expert-comptable, pour faire faux, exactement, le Bobo d'Yverdon s'est attaché à déconstruire une à une toutes les fondations de la chanson telle qu'on la pratique. Des featurings improbables à la production en carton pâte, des lignes mélodiques à cette plume si particulière qui fait sa marque de fabrique, des rythmiques hip hop au visuel glossy de la pochette, chaque étape a été pensée comme un acte poétique posé à la pelle mécanique.

. GABACHO MAROCONNECTION

Une formation haute en couleurs composée d'instruments traditionnels marocains, percussions africaines et du Maghreb, chants, cuivres, n'goni, piano, basse, batterie.

Sur scène ce sont huit musiciens français, marocains et espagnols, menés par le chant et le guembri du maâlem Hamid Moumen, métissant des compositions s'inspirant de l'héritage gnaoua, de l'afro, de la tradition Berbère, du jazz et du flamenco... dans une transcendance des frontières, des styles, des différences.



Samedi 5 décembre à 20h | **Pan Piper** | 12-15€

. SOIREE SPECIALE TOGO – ELECTRIC TOGOLAND

A l'occasion de la sortie du projet et de l'album « Electric Togoland », le Togo sera mis à l'honneur et proposera sur scène **Amen Viana**, **King Mensah** et **Renya** + guests. Le projet enregistré à Lomé proposera également des images inédites des artistes et des personnes du Togo.

Electric Togoland c'est un album choral, imaginé par Amen Viana.

Musicien d'origine togolaise, Amen est partagé depuis 20 ans entre deux continents musicaux: des oreilles dans le rock-funk occidental et un cœur en Afrique. Il est imbibé des œuvres du répertoire togolais et traditionnel africain, mais il sait s'autoriser des incursions dans le pur blues Voodoo Hendrixien ou dans l'improvisation chère à un Zappa ou un Vernon Reid.

Electric Togoland se définit par sa diversité comme un cocktail explosif en live.



Dimanche 6 décembre à 15h | **Scène du Canal** | 8€

. "TOURNEPOUCE" Spectacle de conte de BARCELLA (Jeune public)

Les pittoresques aventures de Tournepouce arpentent les chemins d'une réflexion.

Tantôt chantée, tantôt contée, ces rocambolesques péripéties nous invitent à tendre l'oreille aux murmures enjôleurs du vent, qui par une belle matinée d'été, s'en vint définitivement chambouler l'existence routinière de notre ami « TP ».

Barcella signe ici son premier spectacle musical jeune public et y dessine une fresque poétique enchanteresse qui ne manquera pas de charmer les éternels rêveurs que nous sommes. Le musicien des mots, le comédien des notes, nous invite une fois de plus au voyage.